

11 Novembre 1906

*Belle azurée, ô rêverie!
il vient d'une lèvre fleurie
jusqu'à mon âme des aveux,
et tu les mènes comme on mène
en la prenant par les antennes,
la vanresse au rosier mielleux...*

Voilà, mon cher ami, ce à quoi je pensais, tout en maniant mon fusil, sur le champ de mars de Narbonne. L'adjudant ne doit pas savoir qu'il possède ce *rara avis* qui accouple des rimes câlines, alors qu'il fait répéter les mouvements.

...Tout cela pour t'assurer de ce que je suis toujours le même, et que si un amour les suscite, une floraison de poésie pourra éclore...

Comme le *Satyre*, la *Réponse* ne contient pas de mauvais vers, mais ne témoigne pas d'une originalité quelconque. Il faut cependant l'envoyer avant le 15 Novembre. Pourquoi pas? On ne risque rien. Quant à moi, je ne prends pas part au concours; je n'ai pas encore envoyé mes poésies à la "Revue de Paris"; j'ai fait ces jours-ci le rêve d'envoyer à Frédéric Mistral ma première gerbe de poésies catalanes. J'attendrai une occasion de relire *Miréio*. Je pourrais ainsi obtenir une belle préface, et envoyer le tout à la ""Revue de la Société d'Études Catalanes, revue qui doit paraître incessamment à Perpignan.

Comment ai-je appris le Catalan? Mais en lisant çà et là, et depuis quelques mois, en me mettant en relations avec "lo pastorellet de la Vall d'Arles". Toutes les fois, ou quasi, que je vais à Ille, je ne manque pas de me diriger vers le presbytère, et là, dans un cabinet de travail, je cause et je m'instruis. Je t'initierai à mon tour, et avec grand plaisir, et dès que je le pourrai, je te communiquerai le *Canigó* de Verdaguer, las¹ *Bruixas de Carançà* œuvre satirique d'Antoni Jofre, les *Ays* du "Pastorellet" (etc.). Il faudra pour tout cela attendre les grandes vacances. Il est à souhaiter que nous serons alors débarrassés tous les deux d'un poids...

Je conçois que la langue espagnole puisse aussi t'intéresser vivement, et je t'en félicite; ainsi, dans un avenir, nous pourrons nous comprendre davantage.

1 *Sic.*

Ton ami,

Joseph PONS.

Amitiés à Fournié, félicitations pour son succès sportif aux jeux olympiques régionaux.